

【跨文化交际】

【Intercultural Communication】

一、基本信息

课程代码：【1020022】

课程学分：【1】

面向专业：【日语专业本科】

课程性质：【系级必修课】

开课院系：外国语学院日语系

使用教材：主教材：《中日跨文化交际实用教程》，张韶岩编著，华东理工大学出版社，2019

课程网站网址：无

先修课程：【基础日语（1）2020052（10）、基础日语（2）2020053（10）】

二、课程简介

本課程は日本語学科の必修科目であり、日本語学科編入生クラスの3年前期に開設される。本課程では、学生の総合的な日本語学習を強化するとともに、学生の視野を広げ、日本に対する理解を深めることを目的としている。また、本課程の学習を通じて、学生の日本の文化、習慣、日本人のコミュニケーション方法などに対する理解を育成し、中国の文化と比較しながら、今後の学習のためにしっかりとした基礎を築く。

三、选课建议

本课程为日语专业选修课，适合日语专业本科第四学期学习。要求学生具备一定的日文阅读能力和语言表达能力。

4、课程与专业毕业要求的关联性

专业毕业要求		关联
LO1:	LO11 爱党爱国，坚决拥护党的领导，热爱祖国的大好河山、悠久历史、灿烂文化，自觉维护民族利益和国家尊严。	
	LO12 遵纪守法，增强法律意识，培养法律思维，自觉遵守法律法规、校纪校规。	
	LO13 奉献社会，富有爱心，懂得感恩，自觉传承和弘扬雷锋精神，具有服务社会的意愿和行动，积极参加志愿者服务。	
	LO14 诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担当。	●
	LO15 爱岗敬业，热爱所学专业，勤学多练，锤炼技能。熟悉本专业相关的法律法规，在实习实践中自觉遵守职业规范，具备	

	职业道德操守。	
L02:	LO21 具有专业所需的人文科学素养。	●
	LO22 掌握日语语言基础知识，具有扎实的语言基本功和听、说、读、写、译等语言应用能力。	
	LO23 掌握日语语言学、文学等相关知识，具备文学欣赏与文本分析能力。	
	LO24 了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。	●
	LO25 了解日本企业文化，掌握商务实践知识，具备职场日语沟通的基本技能。	
	LO26 掌握文献检索的基本方法，具有初步的科学研究与实际工作能力。	
L03:	LO31 倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	●
	LO32 应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	●
L04:	LO41 能根据需要确定学习目标，并设计学习计划。	
	LO42 能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。	
L05:	LO51 身体健康，具有良好的卫生习惯，积极参加体育活动。	
	LO52 心理健康，学习和参与心理调适各项活动，耐挫折，能承受学习和生活中的压力。	
	LO53 懂得审美，有发现美、感受美、鉴赏美、评价美、创造美的能力。	
	LO54 热爱劳动，具有正确的劳动观念和态度，热爱劳动和劳动人民，养成劳动习惯。	
	LO55 持续发展，具有爱护环境的意识，与自然和谐相处的环保理念与行动；具备终生学习的意识和能力。	
L06:	LO61 在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。	●
	LO62 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。	
	LO63 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。	
	LO64 了解行业前沿知识技术。	
L07:	LO71 能够根据需要进行专业文献检索。	
	LO72 能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。	
	LO73 熟练使用计算机，掌握常用办公软件。	
L08:	LO81 具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。	
	LO82 理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	●
	LO83 有国际竞争与合作意识。	

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

序号	课程预期学习成果	课程目标 (细化的预期学习成果)	教与学方式	评价方式
1	L014	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。	介绍日本文化，社会，风土人情，让学生有诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责意识。	作业 书面考试
2	L021	具有专业所需的人文科学素养。	在跨文化交际中，培养学生人文科学素养。	作业 书面考试
3	L024	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。	在跨文化交际中，认识文化的不同，让学生了解跨文化差异，理解内容。	作业 书面考试
4	L031	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	使学生具备跨文化交际能力，做到倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	作业 书面考试
5	L032	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	通过课堂学习，使学生能够阐释自己的观点，做到有效沟通。	作业 书面考试
6	L061	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。	通过课堂跨文化交际练习，使学生有团队意识，能够和其他成员共同完成任务，融入其中。	作业 书面考试
7	L082	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	作业 书面考试

六、课程内容

本课程总课时为 32 学时，其中教师课堂授课（含讲解、演示、点评等环节）学时约为 16 学时；学生课内实践环节约为 16 学时；课外练习、调研、阅读文献及作业等时间不计在内。

序号	课时	内容构成	知识能力要求	教学重点与难点
1	8	異文化コミュニケーション・ギャップ	文化の多様性、異文化受容態度、日本人と中国人の間にあるコミュニケーション・ギャップ等を理解する。	重点：日中文化の違い
2	8	異文化コミュニケーションのストラテジー	ポライトネスのストラテジーやあいづちのストラテジーについて、挙げられた例を参考に理解する。	重点：専門的な用語を理解する

3	8	異文化コミュニケーションの言語行動	あいさつ、謝罪、慰め、説得、褒め、反対意見表明、値切り交渉、前置きなど、さまざまな場面におけるストラテジーを理解する。	重点：各場面における会話表現
4	8	異文化コミュニケーションの非言語行動	ハンド・ジェスチャーのストラテジーや、体に関する俗信表現などを理解する。	重点：非言語行動における日中文化の違い

七、评价方式与成绩

总评构成 (1+X)	评价方式	占比
1	期末闭卷考试	60%
X1	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	15%
X2	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	10%
X3	平时成绩 (随堂测试+课后作业等)	15%

撰写人： 榎園珠美

系主任审核签名：

赵萍

审核时间：2023.9